



Themenheft: Orientierungshilfe Radiologie

7-8/2003

Arztblatt Thüringen
Offizielles Mitteilungsblatt der Landesärztekammer Thüringen
und der Kassennärztlichen Vereinigung Thüringen
Verlag: Urban & Fischer Verlag GmbH & Co. KG, Niederlassung
Jena, Postfach 10 05 37, 07705 Jena, Telefon (03641) 626-3,
Telefax (03641) 626 50 00; E-mail: journals@urbanfischer.de

Herausgeber: Landesärztekammer Thüringen und
Kassennärztliche Vereinigung Thüringen
Univ.-Prof. Dr. med. Eggert Beileites
(v.i.S.d.P. für Beiträge der LAK Thüringen)
Dr. med. Karl Gröschel
(v.i.S.d.P. für Beiträge der KV Thüringen)

Redaktion: Isolde Winkler (Redakteurin)
Landesärztekammer Thüringen, Im Semmicht 33, 07751
Jena-Maua, Telefon 0 36 41/614 112/Fax 614 119
E-mail: aerzteblatt@laek-thueringen.de

Satz: SATZREPROSERVICE GmbH Jena, Talstraße 84, 07743 Jena.
Druck, Buchbinderei: Druckerei zu Altenburg GmbH,
Gutenbergstraße 1, 04600 Altenburg

Anzeigenleitung und Rubrikanzelgen: Urban & Fischer Verlag
GmbH & Co. KG, Niederlassung Jena, Löbdergraben 14a,
07743 Jena, Deutschland, Tel.: +49(0)3641-626 448;
Fax: +49(0)3641-626 421; E-mail: e.baier@urbanfischer.de

Anzeigenannahme und -verwaltung:
für kommerzielle Anzeigen-, Beilagen- und Beilieferer-Aufträge
Media-Service Tischler GmbH, Postfach 30 17 70, 10747 Berlin,
Tel.: +49(0)30-801 1017; Fax: +49(0)30-801 6661;
E-mail: media-service@firmengruppe-tischler.de

Anzeigenberatung und Verkauf: Maren Röhlinger,
Tel.: 03 64 537 48 98

Zuschriften redaktioneller Art bitten wir, nur an die Redaktion zu
richten. Für die Richtigkeit der Darstellung der veröffentlichten
Zuschriften wissenschaftlicher und standespolitischer Art kann die
Redaktion keine Verantwortung übernehmen. Die darin geäußerten
Ansichten decken sich nicht immer mit denen der Herausgeber
der Zeitschrift. Für drucktechnische Fehler kann die Redaktion
keine Verantwortung übernehmen. Die Zeitschrift und alle in ihr
enthaltenen Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck
ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und Ver-
lages statthaft. Für unverlangt eingesandte Manuskripte überneh-
men Redaktion und Verlag keine Haftung. Es werden nur unveröf-
fentlichte Manuskripte angenommen. Mit der Annahme von Ori-
ginalbeiträgen zur Veröffentlichung erwerben Herausgeber und
Verlag das uneingeschränkte Verfügungsrecht. Die Redaktion
behält sich Änderungen redaktioneller Art vor.

Abonnementsverwaltung und Vertrieb: Urban & Fischer Ver-
lag GmbH & Co. KG, Zeitschriftenvertrieb: Barbara Dressler,
Löbdergraben 14a, 07743 Jena, Telefon (03641) 626444, Fax
(03641) 626443; E-mail: k.ernst@urbanfischer.de

Erscheinungsweise (2003): 1 Band mit 12 Heften
Zeitschriftenpreise (2003): € 59,00 (zuzügl. Versandkosten);
Einzelheftpreis: € 6,00 (zuzügl. Versandkosten).

Alle Mitglieder der Landesärztekammer Thüringen erhalten die
Zeitschrift kostenlos frei Haus geliefert. Der Bezugspreis ist mit
dem Mitgliedsbeitrag abgegolten.

Bezugshinweis: Das Abonnement gilt bis auf Widerruf oder wird
auf Wunsch befristet. Die Lieferung der Zeitschrift läuft weiter,
wenn sie nicht bis zum 31. 10. eines Jahres abbestellt wird.

Bankverbindungen:
Deutsche Bank Jena, Konto-Nr. 390 76 56 (BLZ 82070000);
Postbank Leipzig, Konto-Nr. 149 249 903 (BLZ 860 100 90).

Copyright: Die Zeitschrift sowie alle in ihr enthaltenen Beiträge
und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwer-
tung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsgesetz zugelassen
ist, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages.

Wichtiger Hinweis: Für Angaben über Dosierungen und Applika-
tionsformen in Beiträgen und Anzeigen kann vom Verlag keine
Gewähr übernommen werden.

Die Anzeigenseiten laufen außerhalb der Verantwortung der
Herausgeber.

Printed in Germany © Urban & Fischer Verlag 2003

Neu! Mehr Informationen zu „Arztblatt Thüringen“
und anderen Zeitschriften finden Sie im Internet:
<http://urbanfischer.de/journals>

Mitglied der
Deutschen Fachpresse
Gedruckt auf säurefreiem, chlorfrei gebleichtem Papier.



Der neue Vorstand der Landesärztekammer Thüringen 454

Berufspolitik

Bericht von der konstituierenden Kammerversammlung am 28.6.2003
Reformwilligkeit der Ärzte außer Zweifel 455

Leserbriefe 458

Naturheilkunde und Onkologie an der Medizinischen Fakultät Jena – ein Paradigmen-
wechsel von der naturwissenschaftlich orientierten Medizin zum Okkultismus? 459
EUGH-Generalanwalt: Bereitschaftsdienst ist auch in Deutschland Arbeitszeit 461
Datenpräsentation unterstreicht Notwendigkeit der Meldepflicht 463
Das neue Werberecht erfolgreich nutzen! 464
Aktuelle Gerichtsentscheidungen des Bundesgerichtshofes 466

Fachbeiträge

Orientierungshilfe für die Überweisung zur Durchführung von bildgebenden
Verfahren 467

Innovation

Die tubularisierte Urethralplatte nach Snodgrass zur Behandlung der Hypospadie 486

Präehospitale Lyse beim akuten Myokardinfarkt – Erfahrungen eines Flächenkreises
in Thüringen 493
Diabetesbehandlung: vom Pankreasextrakt zum Insulinanalogon 498
Südkorea – ein Reisebericht 504
Keine Frage der Zeit, eine Frage des Anliegens 509

Bekanntmachungen

Erste Satzung zur Änderung der Verfahrensordnung zur Durchführung der Prüfung für
den zertifizierten Reanimationsstandard am Phantom vom 15. Mai 2003 510

Bekanntmachung der Beschlüsse des Zulassungsausschusses für Ärzte in Thüringen
Ermächtigungen/Zulassungen 511
Beschluss des Landesauschusses der Ärzte und Krankenkassen in Thüringen vom
13. Mai 2003 513

Tagungshinweise

514

Personalia

518

Kultur- und Wissenschaftsgeschichte

Prof. Dr. Jussuf Ibrahim und die NS-Kindereuthanasie 522
Die musikalische Bearbeitung des Fauststoffs (Teil 3) 527
Rp. 50 Flaschen Schwarzbiere 529
Auszeichnungen für Thüringer Ärzte 533

Risikoversorge mit Sicherheitsgarantie 534

tion Prevention Study

Therapie

20 mg Fluvastatin), 1 Kapsel LOCOL 40 mg Kapseln
se, Natriumhydrogencarbonat, Natriumdocosylsulfat,
und LDL-Cholesterin-Spiegel im Serum, wenn Diät
Hypercholesterinämie mit Ausnahme der seltenen
hyperlipoproteinämie mit starker Triglyzeriderhöhung
lichkeit gegen den Wirkstoff oder einen der anderen
und Stillzeit. Die Anwendung von LOCOL-Kapseln
nen homozygoten familiären Hypercholesterinämie
ervensystem: Häufig: Kopfschmerzen, Müdigkeit,
ergehen können. Überempfindlichkeitsreaktionen:
ematodes ähneln, Thrombozytopenie, Angioödem,
uskelschwäche, Myopathie. Sehr selten: Myositis,
r Serumtransaminasen (weniger als das 3fache der
vastatin in den meisten Fällen reversibel. Deutliche
mation. **Verschreibungspflichtig.** Packungsgrößen:
ein (N1); 50 Kapseln (N2); 100 (2x50) Kapseln (N3).

NOVARTIS